

TERMOSTATO DIGITAL DE FRECUENCIA DE RADIO
TERMOSTATO

AVANSA 2003 TX



Instrucciones de uso

INFORMACIONES GENERALES

AVANSA 2003 TX El termostato de habitación es adecuado para regular la mayoría de las calderas que se venden en Eslovaquia. Es posible conectar fácilmente hacia a calderas, o a la climatización

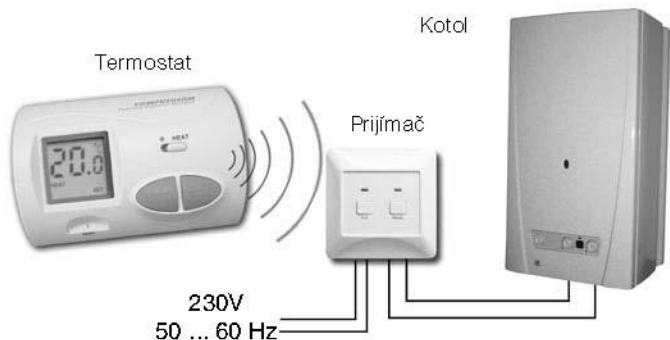
al dispositivo, al que pertenece un termostato con cableado doble y punto de conexión, independiente de o tensión de funcionamiento.

La pantalla digital permite medir datos necesarios, a diferencia de termostatos simples y tradicionales temperatura, ajuste

los datos necesarios. En función de la sensibilidad seleccionada, el termostato encenderá el calentador cuando la temperatura esté por debajo del valor ajustado y lo apagará cuando esté por encima. Ofrece mayor comodidad y también reduce los costes energéticos.

El dispositivo tiene dos unidades. La primera es una unidad reguladora portátil (termostato), la segunda se utiliza para controlar la caldera. Las unidades están conectadas mediante frecuencia de radio, por lo que no es necesario instalar cableado entre el termostato y la caldera.

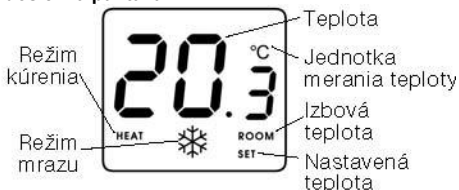
El termostato y el receptor tienen sus códigos de seguridad, por lo que las señales externas no pueden interferir con su funcionamiento seguro.



Para prolongar la vida útil de las baterías, el termostato no emite continuamente, sino que solo envía una señal al receptor cuando necesita establecer una conexión. El termostato portátil tiene las siguientes ventajas:

-No es necesario instalar cableado, lo cual es ventajoso durante la modernización de edificios. -Se puede elegir el lugar óptimo para colocar el termostato durante su funcionamiento. -El uso del termostato es ventajoso porque su lugar de almacenamiento se puede cambiar según sea necesario (por ejemplo, durante el día puede colocarse en el salón y por la noche en la habitación).

Símbolos mostrados en la pantalla:



El termostato tiene un alcance impresionante de aproximadamente 50 m en terreno abierto. Dentro del edificio, esta distancia puede disminuir considerablemente, especialmente si hay estructuras de hierro o hormigón armado que interfieran con las ondas de radio. La sensibilidad de encendido se puede elegir entre $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ (ajuste básico de fábrica, recomendado para calefacción (recomendado a

para calefacción por suelo radiante). Esto significa la diferencia entre la temperatura ajustada y la temperatura real medida en la habitación al encender el termostato. Si, por ejemplo, el ajuste de fábrica es de 20°C , el dispositivo encenderá la caldera a $19,8^{\circ}\text{C}$ o a una temperatura más baja, respectivamente, apagará la caldera a $20,2^{\circ}\text{C}$ o a una temperatura más alta.

1. UBICACIÓN DEL DISPOSITIVO AVANSA 2003 TX El termostato del dispositivo es portátil y puede colocarse en cualquier habitación del apartamento. Asegúrese de que no esté expuesto a la luz solar directa ni a corrientes de aire. No lo coloque cerca de la nevera ni del conducto de chimenea. El lugar óptimo es a 1,5

m del suelo de la habitación. Se puede instalar en la pared o colocar sobre sus propios pies.

ADVERTENCIA IMPORTANTE! En caso de que en la habitación donde desea colocar el termostato, los radiadores tengan cabezas termostáticas para las válvulas, quite las cabezas de las válvulas y monte un control manual o configure las válvulas a la temperatura máxima. De lo contrario, la regulación de temperatura podría verse afectada.

2. CONEXIÓN DEL TERMOSTATO Antes de instalar y conectar el termostato, afloje los tornillos en la parte inferior de la cubierta. A continuación, quite la cubierta posterior del termostato según la figura. Fije la cubierta posterior a la pared con los tornillos incluidos, o colóquela en el soporte. La caja de baterías se encuentra en la parte interior

lateral frontal de la cubierta.

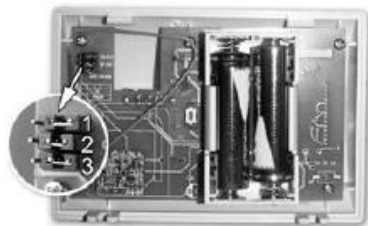
Según la polaridad prescrita, inserte en el soporte 2X AA baterías de alimentación (tipo LR6). Tras insertar las baterías, en la pantalla aparecerá la temperatura interior ajustada en fábrica.

(Si en la pantalla aparecen caracteres, pulse el botón "RESET" drevenou alebo plastovou paličkou. Nepoužívajte kovový materiál a grafiťovú ceruzku. Tuha sa môže rozdrobiť a spôsobiť skrat v zariadení).



3. AJUSTES BÁSICOS Quite la cubierta posterior del aparato. En la parte interior de la cubierta frontal, en el panel básico están colocados

enchufes), saltadores (negros mediante



3.2 CAMBIO DE LA UNIDAD DE MEDIDA DE TEMPERATURA Con el saltador central se puede cambiar la unidad de medida de temperatura, lo cual se mostrará en la pantalla. El ajuste básico de temperatura en fábrica está en °C (Celsius). Moviendo el conector a los bornes izquierdo y central, puede ajustar la temperatura en °F (Fahrenheit).

3.3 CAMBIO DE LA TEMPERATURA MOSTRADA EN LA PANTALLA Con el saltador inferior se pueden ajustar la/s temperatura/s deseadas. Según el ajuste en fábrica, en la pantalla se muestra la temperatura actual de la habitación, siendo visible en la esquina inferior derecha de la pantalla la palabra "ROOM". La temperatura ajustada es visible solo durante el ajuste (aproximadamente 15 segundos).

Moviendo el conector a los bornes izquierdo y central, puede configurar el dispositivo para que se muestre alternativamente (aproximadamente 4 segundos) la temperatura ajustada y la temperatura actual. En este modo alternativo, en la esquina inferior derecha de la pantalla se muestra alternativamente la palabra "ROOM" y "SET" según si se trata de la temperatura actual o de la temperatura ajustada. ¡Atención! Si desea modificar el ajuste en fábrica tras insertar las baterías, pulse el botón "RESET" con un palillo de madera o plástico.

3.4 AJUSTE DEL TERMOSTATO Y DEL RECEPTOR Por motivos de seguridad, el termostato y el receptor tienen sus códigos de seguridad. El ajuste es posible realizarlo tras instalar el receptor pulsando el botón "LEARN" (ver figura). El botón está situado junto a la caja de baterías. Por tanto, antes del ajuste, no coloque la cubierta posterior del termostato sobre la cubierta frontal. La descripción del ajuste se indica en el punto 7.2.

3.4. ZLAĐOVANIE TERMOSTAU A PRIJÍMAČA

V záujme bezpečnostnej prevádzky termostatu a prijímača majú svoje bezpečnostné kódy. Zlaďovanie je možné uskutočniť po nainštalovaní prijímača stlačením tlačidla "**LEARN**" (vid. obrázok). Tlačidlo je umiestnené vedľa kobky batérií. Preto pred naladením nenasadzte zadný kryt termostatu na predný kryt. Opis naladenia je uvedený v bode 7.2.

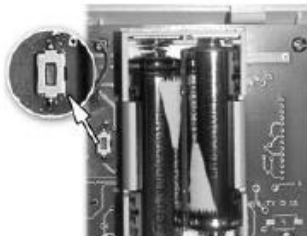
4. AJUSTE DE LA TEMPERATURA DESEADA

La sensibilidad de encendido está ajustada en fábrica en $\pm 0,2^{\circ}$, y el valor de temperatura 20°C . Esto significa que la caldera se encenderá por debajo de $19,8^{\circ}\text{C}$ y se apagará por encima de $20,2^{\circ}\text{C}$. Ajuste básico en fábrica puede

ajustar a $10\text{--}30^{\circ}\text{C}$, en incrementos de $0,5^{\circ}\text{C}$, de la siguiente manera:

- Pulse el botón  o , en la pantalla aparecerá el texto "SET"

(valor ajustado), mientras que el valor medido de temperatura se convertirá en el ajuste de fábrica ($20,0^{\circ}\text{C}$), o en el último valor ajustado (el valor de temperatura parpadea en la pantalla). Pulse los botones (en este caso los valores cambian más rápidamente) hasta alcanzar la temperatura necesaria que desea mantener en el lugar donde se ha instalado el termostato. El ajuste de la temperatura deseada es posible en incrementos de $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$. - Tras ajustar la temperatura necesaria de la habitación, el dispositivo vuelve automáticamente a la operación normal en unos 15 segundos. En la pantalla desaparece el texto "SET" y aparece la temperatura actual de la habitación.



5. FUNCIONAMIENTO DEL TERMOSTATO

Tras conectar y ajustar los valores básicos y la temperatura deseada, el termostato está listo para su uso. Al pulsar el botón "HEAT" para el modo de calefacción, o

para el modo de congelación, puede seleccionar el modo de funcionamiento. El termostato controlará la unidad de calefacción según el ajuste.

modo



5.1. MODO DE CALEFACCIÓN (POSICIÓN DERECHA DEL BOTÓN)

El termostato controla la caldera según la temperatura real de la habitación y según la temperatura ajustada. Si el dispositivo está encendido, los contactos del relé 1 (NA) y 2 (COM) se cierran, y el dispositivo conectado al termostato está encendido. En este caso, en la pantalla

aparece el texto "HEAT" (calefacción) y en el receptor brilla un LED rojo.

5.2. MODO DE CONGELACIÓN (POSICIÓN IZQUIERDA DEL BOTÓN)

Si el botón está en la posición izquierda, significa que está en el modo de congelación. El termostato intentará mantener una temperatura constante de $+7,0^{\circ}$. Por debajo de este valor encenderá, y por encima de este valor apagará la caldera u otro dispositivo de calefacción conectado. En el modo de congelación, los contactos del relé 1 (NA) y 2 (COM) se cierran, y el dispositivo conectado al termostato está encendido. En este caso, en la pantalla aparece el símbolo



. En este modo

no es posible ajustar la temperatura.

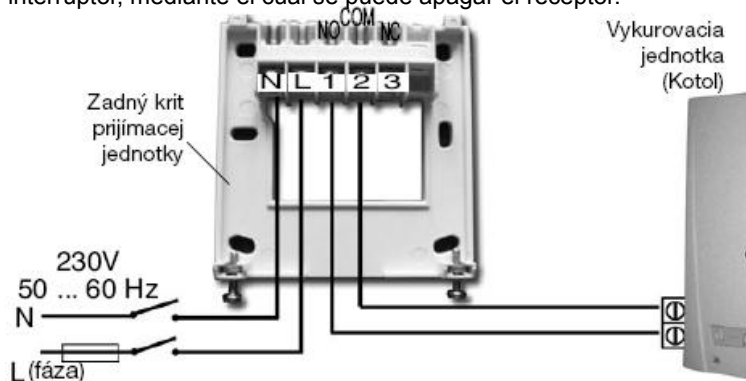
6. CAMBIO DE LAS PILAS La vida útil de las pilas es de aproximadamente 1 año. Un voltaje bajo de las pilas se indica en la pantalla mediante el parpadeo del símbolo "bA". Este símbolo aparece en lugar del valor ajustado de temperatura. Si en la pantalla aparece el símbolo "bA", es necesario cambiar las pilas (ver apartado 2). Tras cambiar las pilas, es necesario ajustar nuevamente la temperatura, ya que el dispositivo vuelve al ajuste de fábrica.

7. RECEPTOR

7.1 INSTALACIÓN Y CONEXIÓN DEL RECEPTOR Instale el receptor cerca de la caldera en la pared. El producto no debe mojarse. Advertencia: No instale el receptor debajo de la cubierta de la caldera, ya que podría afectar la conexión de radiofrecuencia. Por razones de seguridad, deje la instalación y conexión a un técnico. Afloje las 2 tuercas en la parte inferior del receptor, pero no las quite. Luego quite la cubierta frontal y, con los tornillos adjuntos, fije la cubierta posterior a la pared. Sobre las conexiones hay marcas de puntos de conexión: N, L, 1, 2, 3.

El receptor se puede conectar a la red de 230 V. Para crear una conexión de red, recomendamos un cableado fijo,

en lugar de un enchufe de 230 V. De esta manera se puede evitar un apagado repentino. Conecte el cableado de red O al punto N, el cableado de fase al punto L. También recomendamos instalar un interruptor, mediante el cual se puede apagar el receptor.



El receptor controla la caldera mediante contactos de relé: 1 (NA), 2 (COM), 3 (NC). Conecte su calentador a los contactos 1 NA y 2 COM, y el refrigerador a los contactos 2 (COM) y 3 (NC).

ADVERTENCIA! Al conectar el calentador o el refrigerador, siempre siga las instrucciones del fabricante.

El voltaje en el borne 1, 2 o 3 depende únicamente del sistema de control, por lo tanto, los parámetros del cableado utilizado los determinará el dispositivo controlado. La longitud del cableado no es importante, el receptor se puede instalar cerca de la caldera, o en un lugar más alejado, pero no debajo de la cubierta de la caldera. Si la distancia entre el transmisor y el receptor es demasiado grande, la conexión podría ser inestable, por lo tanto, instale el receptor más cerca del termostato.

7.2 FUNCIONAMIENTO DEL RECEPTOR Conecte el receptor a la red eléctrica y espere un momento. En unos minutos, el termostato y el receptor estarán en la frecuencia designada. Presione el botón hasta que la temperatura ajustada supere

la temperatura real de la habitación en 2-3°C. En la pantalla debe aparecer “HEAT”, lo que significa que el dispositivo está encendido. Si no es así, es necesario sintonizar todo el sistema de nuevo. Presione el botón del receptor “M/A” hasta que (aprox. 10 segundos) empiece a parpadear el LED verde. Luego presione el botón “LEARN”, junto a la caja de baterías, hasta que (unos segundos) deje de parpadear y se apague el LED verde, para que el receptor pueda “aprender” el código de seguridad del transmisor (termostato). Este código no se perderá ni siquiera en caso de corte de energía, el sistema lo recordará automáticamente.

Advertencia: Debido a la presión durante varios segundos del botón “LEARN”, el termostato obtendrá un nuevo código de seguridad, que el receptor reconocerá solo después de una nueva sintonización. Por lo tanto, después de una sintonización exitosa de las unidades, no presione innecesariamente el botón del termostato “LEARN” ni el botón del receptor “M/A”.

7.3 COMPROBACIÓN DEL ÁMBITO DE

ACCIÓN Con los pulsadores

puede comprobar si las unidades

están dentro del alcance de la comunicación por radiofrecuencia. Para ello, ajuste la temperatura deseada por encima de la temperatura actual de la habitación en más de 0,2 °C, luego reduzca la temperatura actual de la habitación en más de 0,2 °C. En estado encendido, el LED rojo se encenderá, en estado apagado este señal se apagará. Si la unidad receptora no recibe las señales emitidas, las unidades están demasiado lejos entre sí y es necesario colocarlas más cerca.

7.4 CONTROL MANUAL DE LA UNIDAD RECEPTORA Al pulsar el botón “MANUAL”, el termostato se desconecta del receptor y la caldera puede encenderse solamente de forma manual. En este caso, no es posible realizar el control de temperatura. Si el LED verde brilla continuamente, la función “MANUAL” está activa. Al pulsar repetidamente el botón “M/A”, puede encender o apagar la caldera. (Si la caldera está encendida, el LED rojo brilla). Al pulsar el botón “MANUAL”, se devuelve el termostato a la operación normal. (El LED verde se apaga).

7.5 CÓMO EVITAR INFLUENCIAS EXTERNAS El funcionamiento del dispositivo no se ve afectado por ningún medio externo (radio, teléfono móvil, etc.). Si, a pesar de ello, detecta un fallo en el funcionamiento, es necesario reconfigurar todo el sistema según el punto 7.2.

DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos del termostato (transmisor):

-rango de temperatura medida:	5–35°C (con paso 0,1°C)
-rango de temperatura ajustada:	10–30°C (con paso 0,5°C)
-precisión de la temperatura medida:	±0,5°C
-sensibilidad de conmutación:	±0,2/±0,3°C
-temperatura constante en modo congelación:	+7°C -
temperatura recomendada para almacenamiento:	-10°C ...
+60°C -tensión de alimentación:	2x1,5 V batería (tipo LR6)
-frecuencia de operación:	868,35 MHzpotencia: 1,5 mW
-duración de la batería:	aprox. 1 año
-dimensiones:	112 x 75 x 45 mm
-peso:	154 g
-tipo de sensor de temperatura:	NTC 10kΩ ±1% a 25°C
-protección:	IP 30

Datos técnicos del receptor:

-potencia:	6W
-tensión de alimentación:	230 V AC, 50 Hz
-tensión de conexión:	24V AC / DC,... 250V AC; 50Hz
-intensidad de corriente admisible:	6A (carga inductiva 2A)
-alcance de acción:	en terreno abierto aprox. 50m
-peso:	150g